

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 6 (1884)
Heft: 19

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Frauen=Zeitung.

Sechster Jahrgang.

Abonnement:

Bei Franco-Zustellung per Post:
Jährlich Fr. 5. 70
Halbjährlich 3. —
Ausland: Portozuschlag 5 Cts.

Korrespondenzen

und Beiträge in den Text sind
gefälligst an die Redaktion der
„Schweizer Frauen=Zeitung“
zu adressiren.

Redaktion & Verlag

von Frau Elise Honegger, Landhaus
in St. Fiden=Neudorf.



Motto: Immer strebe zum Ganzen; — und kannst Du selber kein Ganzes werden,
Als dienendes Glied schliesse dem Ganzen Dich an.

Insertionspreis:

20 Centimes per einfache Petitzeile.
Jahres-Annoncen mit Rabatt.

Inserate

beliebe man an Daaßenstein & Vogler
in St. Gallen (Frohngartenstraße 1),
Basel, Bern, Genf, Zürich und
deren Filialen im In- und Auslande
franko zu adressiren.

Ausgabe:

Die „Schweizer Frauen=Zeitung“
erscheint auf jeden Sonntag.

Alle Postämter & Buchhandlungen
nehmen Bestellungen entgegen.

St. Gallen.

Samstag, den 10. Mai.

Ost und West — Daheim das Best. *)

Wir Schweizer haben ein Wort, das klingt
so traut, weckt so liebe Erinnerungen, spricht so
zu Herzen; das ist das Wort: „heimelig“.

Was das bedeutet, fühlt sich besser, als man's
ausprechen und erklären kann. Wo es einem so
recht wohl ist, wo es uns ist, wir möchten, wie
Petrus auf dem Berge der Verklärung, sagen:
„Hier ist gut sein, laßt uns Hütten bauen!“ —
und doch nicht sowohl auf ausichtsreichen Höhen,
als in stillem, freundlichem Thale, nicht sowohl
in neumodischen, eleganten Häusern, als in einem
einfachen Stüblein, in das zwischen saubern Vor-
hängen und den Blumenstöcken auf dem Fenster-
simis hindurch die Sonne scheint, nicht sowohl in
vornehmer und zahlreicher Gesellschaft, wo es hoch
zugeht, als im engern Kreise lieber alter Freunde,
da überhaupt, wo es uns ist, als seien wir da-
heim, — da ist's „heimelig“.

So zeigt dieses Wort, wo es uns am wohl-
sten ist oder doch sein soll, wo für einen jeden
nicht sittlich verdorbenen Menschen sein irdisch
Paradies ist, soweit es noch ein Paradies auf
dieser Erde geben kann: daheim. Fliegt ja der
Vogel, wenn er auf den Zweigen sein fröhlich
Lied gepfeiften und sich dann seine Nahrung ge-
sucht hat, wieder seinem Neste zu; und das Pferd,
ob es noch so müd ist, setzt sich in Trab, wenn's
heimzu geht. So zieht es uns mit einem geheim-
nißvoll mächtigen Zuge hin, wo der Rauch auf-
steigt von unserm Herde, wo wir hoffen dürfen,
auszurufen von des Tages Last und Hitze, wo
wir mit unsern Lieben uns zusammensetzen zum
Mahle, das uns nirgends so gut schmeckt, als
eben — daheim.

Wie fröhlich jauchzt der Militär, wenn er
nach anstrengendem Dienst heimkehren, die Mon-
tur für einige Zeit wieder an den Nagel hängen
und das Gewehr in die Ecke stellen kann. —
Welch' ein Glück, wenn der Schüler, der Student,
aus der Stadt heim in die Ferien darf. — Wie
freut sich die Magd, wenn die Herrschaft ihr er-
laubt, für einige Tage den alten Vater, die kränk-
liche Mutter zu besuchen, wenn sie mit einem herz-
lichen „Gottwillche“ die Thüren überraschen kann.

*) Aus den Berner Volkschriften (Preis 20 Ct.),
geschrieben von Pfarrer Georg Langhans.

— Was für ein wohlthuendes Gefühl für den Tag-
elöhner, den Steinbrecher, den Zimmermann, den
Schuster oder Schneider auf der „Stör“, wenn's
endlich Feierabend ist und es nun mit müden
Gliedern, aber frohem Sinn heimzu geht.

Wehe dem Menschen, der kein Heimatgefühl
hat! Er ist wie ein entwurzelter Baum.

Wer es darum gut meint mit dem Volke, mit
der Freiheit, mit der Ordnung, mit der Sittlich-
keit, der fördere und stärke bei sich und Andern
dieses Heimatgefühl, diese Grundlage aller mensch-
lichen Wohlfahrt. „Mein Haus ist meine Burg“,
sagt der Brit mit berechtigtem Selbstgefühl, in
dem Bewußtsein, daß auf diesem Grunde die
Freiheit und Größe Englands sicher ruht.

In der That, das häusliche Leben ist für das
wahre Wohl eines Volkes wichtiger als die äußere
Form der Verfassung und der Buchstabe des Ge-
setzes. Die Familie ist die Pflanzstätte der Ord-
nung und der Zucht, der Religiosität und der
Sittlichkeit, ohne welche die Freiheit nicht gedeihen
kann. Im Hause, da wächst aus der Saat der
Liebe die reinste Freude empor. Für Weib und
Kind schafft der wackere Mann vom frühen Mor-
gen bis zum späten Abend im Schweiße seines
Angehs; es reut ihn keine Mühe, seine Ent-
behrung, denn er weiß, für wen er arbeitet, hauset,
spart und entzagt. Und reichlich belohnt für Alles
dünkt er sich zu sein, wenn er Abends heimkommt
und kann in seines treuen Weibes Antlitz schauen,
und die Kinderlein springen ihm entgegen mit dem
Freudenruf: „Der Vater, der Vater kommt!“ Das
Kleinste aber nimmt er auf den Arm, herzet und
küßt es. Unterdessen hat im Hause die Frau ge-
schaltet und gewaltet, hat, gleich fern von Geiz
wie von Verschwendung, mit des Mannes Ver-
dienst Haus gehalten, hat gewaschen und gekocht,
hat genäht und geflickt, hat den Buben gewehrt
und die Mädlein gelehrt, hat das einfache Mahl
bereitet, und jetzt sitzen sie Alle zusammen, groß
und klein, und freuen sich, daß sie einander haben.
Dann geht's zu Bette mit den Kleinen, es wird
endlich ruhig im Hause, und Mann und Frau
setzen sich zusammen, rathen mit einander, theilen
sich mit, was sie auf dem Herzen haben; das Freu-
dige und das Betrübende. „Getheilte Freud' ist
ja doppelte Freud', getheiltes Leid halbes Leid.“

So geht's von einem Tag zum andern, durch
viel Müh und Sorge und Plage, durch gesunde

und franke Tage; aber der Gott, zu dem sie beten
und zu dem sie vertrauen, hilft ihnen durch Alles
hindurch. Unvermerkt schwinden die Jahre. Unter
dem Schatten der väterlichen Zucht reifen wackere
Söhne heran; in den Fußstapfen der Mutter wach-
sen lieblich die Töchter auf.

Ein solches Heim möchte ich jedem Menschen
gönnen, es sei Mann, Frau oder Kind, es sei reich
oder arm. Denn noch einmal, ein liebes, trautes
Daheim ist das Paradies auf Erden.

Ein gesundes, christliches Familienleben, das
ist die Wurzel, aus welcher der Baum des Volks-
lebens seine wahre Kraft zieht. Wenn diese Wurzel
abstirbt, mülste auch der Baum verderben, wie ja
schon manches Volk weniger durch äußere Feinde,
als durch innere Fäulniß, durch Verderbniß na-
mentlich des Familienlebens und der häuslichen
Tugenden zu Grunde gegangen ist.

Diese Gefahr droht auch uns. Es niht nichts,
uns davor die Augen zu verschließen. Der Feind
ist im Land. Das Lebensglück von unsagbar vielen
Einzelnen und Familien ist zerstört oder bedroht.
Das sittliche Fundament unzähliger Häuser ist
unterwühlt.

Dieser Feind des häuslichen Glückes, dieser
Störer und Zerstörer des Daheim ist das Wirths-
hausleben.

Ost und West — Daheim das Best' — dieser
Spruch hat für Unzählige keine Wahrheit mehr.
Sie haben es wie der verlorne Sohn, dem's nicht
mehr wohl war daheim beim Vater, unter seiner
Obhut und Aufsicht, bei geordneter Thätigkeit.
Fort, fort wollte er, wollte frei sein, sein eigener
Herr, ungenirt, ungebunden, ohne Rücksicht neh-
men zu müssen auf die Seinen, ohne sich in häus-
liche Ordnung zu fügen; fort, fort, von daheim
weg, bis Alles verthan war mit Pfaffen.

Man braucht dafür nicht, wie der verlorne
Sohn, in ein fremdes Land, man braucht nur um
die nächste Ecke in eines jener offenen Häuser zu
gehen, die so einladend ihre Arme herausstrecken
und an denen es bei unserer hochgelobten schranken-
losen Gewerbefreiheit zu Stadt und Land keinen
Mangel hat.

Man verstehe uns recht! Ich rede nicht gegen
das Wirthshaus selber, noch gegen die Wirths-
leute. Es sind unter diesen so viele brave, red-
liche, anständige Leute, als in jedem andern Stand,
und ihr Beruf ist ein so ehrenwerther wie jeder

andere. Wirthschaften müssen sein, in denen die Reisenden Aufnahme finden. Und da gibt es eine schöne Zahl derselben, in denen es einem Gaste wohl sein kann, in denen Ordnung herrscht, wo die freundliche, zuvorkommende, billige Bedienung einem den vorübergehenden kürzern oder längern Aufenthalt zu einem „heimeligen“ macht.

Auch dawider ist nichts zu haben, daß namentlich in Städten und größeren Ortschaften nicht blos Fremde, sondern auch Einheimische sich hie und da in solchen öffentlichen Lokalen bei einer Flasche Wein oder einem Trunk kühlen Biers zusammenfinden, zur Erholung von der anstrengenden eintönigen Arbeit, zu fröhlicher Geselligkeit, zu heitern oder nützlichen Gesprächen. Wir billigen es nicht, daß wohlmeinende, aber engherzige und geizliche Christen Andern das zur Sünde machen wollen, was doch, wenn man's im rechten Sinne und im rechten Maße thut, nichts Böses sein kann.

Es gibt aber in diesen Dingen einen doppelten Abweg. Der eine ist der weltlicher Genußsucht, der andere ist der ängstlicher Geselligkeit.

„Ost und West — Daheim das Best“, das muß die Regel sein für jeden ordentlichen Menschen, für jeden braven Hausvater. Dann und wann, bei einer Gelegenheit danach, ein fröhlich Beisammensein mit guten Freunden, ein Labetrunk, eine Festlichkeit auswärts, im Wirthshause, ist schon erlaubt — nur daß es die Ausnahme bilde und nie über das Maß hinausgehe, das uns das Gewissen setzt.

Jenes gewohnheitsmäßige Wirthshausleben aber, das ist vom Uebel, ist ein Unrecht, das Einer begeht gegen die Seinen und gegen sich selbst, ist ein Schaden für den Leib und für die Seele.

Treibhauspflanzen.

In der allgemeinen Hast, mit welcher wir in unserer Zeit leben, haben wir längst das ruhige, vernünftige Zuwarten verlernt auf Dinge, die in früherer Zeit naturgemäß nur zu einer gewissen Jahreszeit zu bekommen waren. Welch' einer Freude erinnere ich mich aus der Kinderzeit, die ersten grünen Schoten auf dem Wochenmarkt zu sehen, das erste Gemüse; Welch' eine Freude im Frühjahr, die ersten Beilchen unter'm Laube an versteckter Stelle im dichten Strauchwerk finden zu dürfen und Welch' eine Lust, den ersten Kranz aus den ersten natürlichen Blumen winden zu können.

Das Alles ist in unserer hastigen und vielfach unersättlichen Zeit anders geworden, tausenden Menschen sind dergleichen einfache und selbstgeschaffene Freuden abhanden gekommen, lernten sie überhaupt niemals erst kennen. Die Genußsucht, angestachelt von der Genußsucht, hat auf Mittel und Wege gesonnen, Alles Dasjenige, was in früherer Zeit nur in bestimmten Zeiträumen zu erhalten war, zu jeder Zeit, fast zu jeder Stunde, ja gerade zu einer Jahreszeit zu erhalten, an welcher es früher als Unmöglichkeit gegolten hätte. Wir haben jetzt, auch wenn draußen noch der Schnee liegt, wenn die Fenster in armer Leute Stuben nicht aufthauen wollen, — wir haben jetzt zu solcher Zeit womöglich grüne Schoten, frische Gurken, frisches Gemüse, neue Kartoffeln — Alles zu einer Zeit, wenn draußen in der Natur das erste Erwachen noch längst nicht stattgefunden. Es kann jetzt ein junger Handwerker, der sich mühsam von der Hände Fleiß nur ernährt, seiner Geliebten zwischen Weihnacht und Neujahr ein prachtvolles Bouquet natürlicher Beilchen zum Geburtstag überreichen, falls er dies sonst nur will. Früher war dies einem Grafen oder Fürsten nicht möglich. Und dabei schreien wir immerfort noch über schlechte Zeiten! Der Natur förmlich zum Troze zieht man in ungewöhnlicher Zeit die ungewöhnlichsten Dinge. Und selbstverständlich wird nach demselben mit großer Hast gegriffen, warum? — nur weil recht theuer! Nur das Theure und Außergewöhnliche kann nach vieler Menschen Meinung auch gut sein.

Die ersten neuen, im Treibhause erzeugten Schoten und Mohrrüben mögen augenblicklich bei Bedarf kosten was sie wollen, wenn sie eben nur zu ungewöhnlicher Zeit angerichtet werden können, dann auch bilden sich viele Hausfrauen noch etwas darauf ein. Werthlos an Gehalt mag die Waare sein, künstlich und geil auf frischem Düngehoff gewachsen, wenn man nur sagen kann, man hat vom „Ersten“ genossen. Wenn dergleichen Erzeugnisse allgemein sind, wenn sie genügend und in richtigem Boden ausgereift und ausgewachsen sind, haben dieselben für tausende Menschen den Werth verloren, diese Erzeugnisse sind dann eben zu allgemein und — zu billig! Billig und gut zu leben bedeutet für ungezählte Menschen so viel, als sich ein gewisses Dementi geben, gleichsam in eine Art Schande versinken, oder doch wenigstens den äußeren Anstand verlegen. Wir sehen unter sehr vielen unserer Hausfrauen einen förmlichen Wettstreit sich entspinnen, welche von ihnen nicht das Billigste, sondern gerade das Theuerste vom Wochenmarkte heimgetragen, welche das meiste Geld ausgegeben.

Es entsteht nun die Frage: Sind die zu so ungewöhnlicher Zeit gebotenen Treibhauspflanzen auch gut? Und da muß mit einem entschiedenen Nein geantwortet werden. Das in solch' künstlicher Weise Gezüchtete ist eben etwas Künstliches, gegen die Gesetze der Natur zu ungewöhnlicher Zeit Entstandenes, ohne Kraft, und nicht im Entferntesten der Frucht gleichend, die unter dem Einfluß der belebenden Sonne bei natürlicher Regenbefeuchtung naturgemäß gereift ist. Sogar das geil gezüchtete und fortwährend „veredelte“ Obst hat lange nicht den Kraft- und Stoffgehalt wie dasjenige, das unter dem Einfluß der allein thätigen Natur gewachsen und ausgereift ist. Und wir gehen noch weiter und sagen: seit uns zu Weihnachten und Neujahr bei Schnee und gefrorenen Fenster Scheiben ächte Weilchen angeboten werden, seit dieser Zeit ist unserer Kinderwelt und auch den Erwachsenen die Freude an der regelrecht schaffenden Natur geschwunden. Die Weilchen des Frühlings stecken unerkannt und unbeachtet ihre Köpfe aus dem Laube hervor, ihre Kunstschwestern haben das Geschäft des Menschenerfreuens zu ungewöhnlicher Zeit vorweg genommen.

Und wir gehen abermals einen Schritt weiter und sagen: Seit die Kartoffel so viel „veredelt“, seit so viel an ihr herumgemodelt und dieselbe künstlich gezüchtet wird, seit dieser Zeit verliert sie im Haushalt des Menschen immer mehr an Werth. Ganze Geschlechter, ganze Völker haben sich von ihr genährt und verdankten ihr überwiegend die Existenz. In einigen Jahrzehnten wird Kartoffel essen als eine Art Schande verpönt sein und das trotzdem sie anscheinend von Tage zu Tage besser werden soll. Vor noch fünf Jahrzehnten kannte man einfach nur „Kartoffeln“ und Tausende und Millionen haben sich dankerfüllt zu dem einfachen Kartoffelmahl niedergelassen, und haben für schwere Tagewerke Kraft aus ihr gezogen.

Wenn vorstehend Ausgeführtes nicht recht einleuchten möchte, der sehe einmal in unser Volksleben hinein und es müßte sehr Wunder nehmen, wenn er in Bezug auf diesen oder jenen Menschen noch nicht das Urtheil gehört hätte: „Das ist aber eine richtige Treibhauspflanze.“ Aha! Da haben wir das Zugeständniß, daß Treibhauspflanzen nicht viel werth sind. Denn auch unsere Jugend wird jetzt meist — leider! — gleich Treibhauspflanzen gezüchtet — künstlich, üppig, geil — mit Verlaß zu sagen: mit zu viel Düngstoff, innen ohne rechten Saft und ohne Kraft, selten zum wirklichen Genießen. Die Jugend unserer Tage wird gezogen etwa wie Frühgärten, schlank, nur mit einem leisen Anflug von natürlicher Farbe, weil nicht in erwärmender und befruchtender Sonne gewachsen. Beide Produkte, die Gurken sowohl wie unsere Jugend, sind Produkte der Mode — sind nur noch — Treibhauspflanzen.

(August Reubli.)

Anstand und seine Sitten im täglichen Verkehr.

Von der Schriftstellerin C. Michael.

(Schluß.)

Nur ein Beispiel! Das Wörtchen „Bitte“ und „Danke“ ist so schnell gesagt; warum also nehmt ihr auch nur Fremden gegenüber Zeit dazu? Es verstößt durchaus nicht gegen die Würde des Hausvaters und der Hausmutter, jeden Befehl in bitender Weise zu ertheilen und kurz für das Geleistete zu danken.

Wenn die Mutter zu ihrer kleinen Tochter sagt: „Bitte, Lieschen, heb' mir den Knäuel auf!“ und das Garm mit einem freundlichen: „Danke, mein Kind!“ in Empfang nimmt, so kann sie überzeugt sein, das Kind wird auch zu seinen Geschwistern und zu den Dienftboten in gleicher Weise sprechen.

Wenn der Vater aufmerksam aufspringt, um der Mutter den schweren Korb abzunehmen, den sie in der Hand trägt, so werden das nächste Mal seine Knaben es ihm nachthun, und die Dienftboten, welche in einem solchen Hause sind, werden bald auch angesteckt werden von der allgemeinen wohlwollenden Artigkeit und Aufmerksamkeit aller Familienmitglieder gegen einander. Sagt Du zur Köchin: „Bitte, bringen Sie mir ein Glas Wasser!“ so stellt sie das Glas schon ganz von selbst auch auf einen Teller und bringt es in anständiger Art herein. Aber die Magd, der Du entgegengeheerricht hast: „Augaste, Kohlen!“ kommt mit brummigem Gesicht herein und schiebt Dir polternd den Kasten vor die Füße. Nur höfliche Herrschaften können auf zuvorkommende und ihnen treu ergebene Dienerschaft zählen. Dazu ist es durchaus nicht nöthig, intim oder zutraulich mit der Dienerschaft zu sein. Auch hier muß Alles genau auf demselben Fuße bleiben, ob man allein ist oder Gesellschaft hat.

Ist der Zuschnitt Deiner Häuslichkeit nach dem Maße des Verkehrs in guter Gesellschaft eingerichtet, so ist damit nicht nur die Erziehung allgemein vereinfacht, es ist damit zugleich eine Unsumme von besorgter Aufmerksamkeit, Verlegenheit und Unruhe gelpart. Wenn Dein Dienstmädchen gewöhnt worden ist, an jedem Tage die Arbeit fein und anständig zu verrichten, kannst Du ihr auch die Bedienung fremder Gäste anvertrauen. Und ebenso kannst Du mit größter Ruhe Deine Kinder in ein fremdes Haus gehen lassen, ohne ihnen besondere Verhaltensmaßregeln mitzugeben. Alles, was Du sagen könntest, würde ja sein: „Betragt Euch so, als ob Ihr zu Hause wäret!“ Die Kinder dürfen ja auch zu Hause und im täglichen Verkehr nur artig und zuvorkommend sein; sie müssen auch zu Hause stets nett und sauber in ihrer Kleidung sein; sie müssen alle Tage genau so anständig am Tische essen, wie man es in gesitteter Gesellschaft verlangt, und sie haben auch daheim nie etwas Anderes gesehen und gehört, als sie in Gesellschaft sehen und hören werden.

Welchen Schrecken, ja Welch' Entsetzen ruft in manchen Häusern das unvermuthete Eintreffen fremder Gäste hervor! Da schießt Alles hin und her; Thüren hört man in der Ferne auf- und zuschlagen; hastig abgebrochene Worte werden geküffert. Eins der Kleinen, das uns im Vorhaus freundlich entgegen laufen will, wird eiligst von einer Kindsmagd am Ärmchen gepackt und zu irgend einer Thür hinausgeschoben, während wir selbst in den Salon genöthigt werden. Nun vergeht eine längere Zeit, bis die Hausfrau, die erst Toilette gemacht hat, erscheint und sich über ihren eigenen Anzug, über die Unordnung im Zimmer und was wir noch Alles, verlegen entschuldigt, ehe sie aus der Aufregung nur einigermaßen zur Ruhe kommt.

Seht Ihr, das sind Familien, in denen das anständige Wesen nur zu besondern Gelegenheiten umgehängt wird, wie ein Staatsmantel. Muß nicht eine Hausfrau jede Stunde des Tages anständig genug gekleidet sein, um eine liebe Freundin ohne Verlegenheit empfangen zu können? Wie soll ich mir den Zustand vorstellen, in dem sie ge-

weisen ist, ehe alle die Thüren zugeschlagen wurden, zu denen ich beileibe nicht hineingehen durfte? Ein ganz einfaches Hauskleid, eine Weinwandschürze, wenn man eben im Häuslichen zu thun hatte, ja sogar eine von der Arbeit feuchte Hand, die man erst abtrocknen muß, ehe man sie der Freundin bieten kann, all' das würde mich nicht dazu veranlassen, beim Eintritt von Besuch die Flucht zu ergreifen. Man weiß es ja, daß ich in meinem Hause beschäftigt bin, und ich schäme mich dessen nicht. — Liegt hier und da ein Kinder-Spielzeug herum, nun wohl: man weiß es, daß ich kleine Kinder habe, die im Wohnzimmer spielen; auch das ist keine Schande. Aber freilich — Kleider, Wäsche oder das leere Geschirr von der letzten Mahlzeit, oder Staub und Schmutz in den Winkeln — das darf nicht im Wohnzimmer zu finden sein, das darf aber auch nie dort zu finden sein, und ebenso darf sich nie, absolut niemals, die Hausfrau in einem Anzuge befinden, dessen sie sich vor fremden Augen zu schämen hätte. Müßte sie sich denn nicht viel tausend Mal mehr vor den Augen ihres Gatten, ja sogar vor denen ihrer Diensthofen — schämen? Für die Kinder muß dieselbe Sauberkeit Geseh sein.

Darum kann ächte, gute Sitte und feiner Anstand nur in einem Hause geübt werden, dessen ganzes Thun und Treiben, Reden und Denken klar vor den Augen aller Welt daliegt, wie unter der Krystallglocke.

„Licht, viel Licht, bis in den letzten Winkel hinein!“ heißt es auch da wieder, und die Kinder, die in dieser klaren, sonnenhellen Atmosphäre erwachsen sind, werden überall im Leben ihren Platz gut auszufüllen wissen, ob sie das Schicksal dereinst in beschiedene Verhältnisse bringt oder ihnen eine Krone in's Wappen schießt.

Zur Gesundheitspflege.

Aus einer Korrespondenz der „Schweizer Grenzpost“ entnehmen wir folgende, auch für denkende Mütter sehr interessante Notizen.

Die jährlichen Durchschnittszahlen der diensttauglichen schweizerischen Militärs von den Jahren 1876—1882 stellen sich folgendermaßen:

Durch ungenügende Körperentwicklung (ungenügende Körperlänge, zu geringer Brustumfang und allgemeine Schwächlichkeit) verliert die schweizerische Armee jährlich 1957 Mann. Bei den untersuchten Rekruten werden jährlich bloß 6% (per Tausend) mit Tuberkulose und andern Lungenerkrankheiten behaftet gefunden, bei den Eingetheilten aber nehmen die Brustkrankheiten mit 441 Mann per Jahr die erste Stelle unter den Dispositionsgründen ein.

Die zweite Krankheit, welche die Armee sehr dezimirt, ist der Kropf. Er nimmt sowohl bei den Rekruten, als auch bei Eingetheilten die zweite Stelle unter den Dispositionsgründen ein. Die Schweiz verliert durch den Kropf jährlich 1744 Rekruten und 419 Eingetheilte.

Zunächst dem Kropf steht der Plattfuß, der sehr häufig mit dem Schweißfuß vereint ist; beide zusammen machen jährlich 946 Rekruten untauglich. Er entsteht bei muskelschwachen Individuen durch zu frühzeitige und unnützige Belastung und Anstrengung; einen großen Einfluß auf seine Entwicklung hat aber auch das unrichtige Schuhwerk, welches die Füße so arg deformirt. *)

*) Anmerkung der Redaktion. Immer und immer wieder wird von kompetenter Seite auf die weitgehenden Schädlichkeiten des unpassenden, modernen Schuhwerks aufmerksam gemacht, und bemühen sich intelligente Fachleute, dem Publikum die Materie oft mit großen Opfern zu veranschaulichen und klar zu machen. Trotzdem bleibt der alte Unsinns besessen und wird schon der Kinderfuß durch das jämmerlichste Schuhwerk deformirt und für alle Zeiten verkrüppelt. Es finden solche Belehrungen leider — leider nur bei einem ganz kleinen Bruchtheil von Müttern Eingang; die Eitelkeit und Modeucht überwindet die vernünftige Ansicht und man fühlt sich fast verurtheilt, an die Hausväter zu gelangen mit dem Ansuchen, die Anschaffung normalen Schuhwerkes für die Kinder zum unüberbrücklichen Gesehe zu erheben. Wären die Kinder einmal mit den enormen Vortheilen einer

Ein weitverbreitetes Uebel sind die Unterleibsbrüche; sie machen jährlich 736 Rekruten und 200 Eingetheilte zum Militärdienst untauglich.

Wenn es auch auf den ersten Blick scheinen möchte, als hätten diese militärischen Notizen nicht den richtigen Platz in einer Frauenzeitung, so braucht man doch bloß darauf hinzuweisen, daß diese Tausende von zum Militär untauglich Befundenen, mehr oder weniger Gebrechlichen, die Söhne von Müttern sind, die bei richtiger Einsicht, Belehrung und daheriger Pflege und Erziehung zur gesunden und vollkommenen Entwicklung hätten gebracht werden können.

Nicht daß wir so sehr für den Soldatenstand schwärmten, daß wir uns deshalb gedrungen fühlten, den Gesundheitszustand unserer Söhne zu heben — denn das Militärwesen ist und bleibt ja doch immer nur ein nothwendiges Uebel — nein, aber gesunde, arbeitskräftige, tüchtige und ausdauernde, gut erzogene Söhne, wie die Republik als Bürger sie wünschen muß, sind auch zu Zeiten der Noth die besten Vertheidiger des Vaterlandes. Ohne unsere militärischen Einrichtungen wären wir kaum im Falle, ein solch' richtiges und anschauliches Bild von dem Gesamtgesundheitsszustand unserer männlichen Generation zu erhalten.

Wir glauben keineswegs fehl zu gehen, wenn wir behaupten, daß auch beim weiblichen Geschlechte die „Untauglichkeitsziffer“ eine nicht weniger erschreckende Höhe erreichte, wenn in gleicher Weise wie beim Militär der Gesundheitszustand der weiblichen Bevölkerung jährlich konstatiert würde. Es ist dies ein äußerst eindringlicher Mahnruf an die Mütter, mit ganz besonderem Ernste sich für jene Fragen zu interessieren, welche die richtige Erziehung der Jugend und die öffentliche und private Gesundheitspflege zum Gegenstande haben. Je einfacher und natürlicher wir selbst leben, um so kräftiger wird unsere Nachkommenschaft sein und um so rationeller werden wir auch unsere Kinder erziehen. Freilich tragen unsere heutigen gesellschaftlichen Verhältnisse viel dazu bei, eine naturgemäße Pflege und Erziehung der Kinder zu erschweren, doch fehlt es auch gar zu oft an der nöthigen Einsicht und an Energie, Selbstständigkeit und gutem Willen, um den zur Sitte und Gewohnheit gewordenen Uebeln und Hemmnissen mit Erfolg entgegenzutreten und das zu thun, was die bessere Einsicht und innere Ueberzeugung von uns fordern.

Stelle eine jede denkende Mutter es sich zur heiligen Aufgabe, nach ihrer besten Kraft die körperliche und geistige Gesundheit ihrer Kinder zu begründen und zu fördern; das ist der einzige Weg, um die nationale Gesundheit und damit ihre Wehrkraft zu heben; denn auch uns Frauen gilt das Wort: Pfl eget und bauet das Vaterland!

Kleine Mittheilungen.

In London haben vor kurzer Zeit 6 Damen ihr Apotheker-Examen abgelegt. Sie haben die Absicht, ein eigenes Geschäft zu gründen und zwar keine Apotheke, sondern ein Drogen-Geschäft. Eine französische junge Dame, die auch ihr Apotheker-Examen bestanden hatte, begab sich nach Paris, erwarb sich dort ein französisches Patent und ließ sich nachher als Apothekenbesitzerin in Nizza nieder.

Laut den „Neuen Bahnen“ hat der österreichische Kultusminister der Schriftstellerin Maria Theresia May in Troppau (Mitarbeiterin obigen Blattes) aus dem Fond für Unterhaltung junger, talentvoller Künstler ein Staatsstipendium bewilligt mit dem Wunsche, daß Frä. May ihr bewährtes Talent insbesondere der in Oesterreich noch fast ganz brach liegenden Literatur für die reifere weibliche Jugend widme.

rationellen Fußbekleidung bekannt, so würden sie dieselbe um keinen Preis mehr entbehren wollen, wenn sie, den elterlichen Verordnungen entlassen, die Wahl ihrer Fußbekleidung selbst vornehmen dürfen.

Sprechsaal.

Fragen.

Frage 150: Möchte wohl eine mütterlich gesinnte, ältere und einfältige Frau einer alleinstehenden Witwe mittheilen, auf was bei der Wahl eines Lebensgefährten hauptsächlich zu achten ist, um ein schönes häusliches Glück und eheliches Verhältniß zu begründen?

Frage 151: Wie beiseitigt man übertriebenen Aethem?

Frage 152: Kann mir irgend eine fleißige Leserin der „Frauen-Zeitung“ Auskunft geben, ob einer Person mit einem schwachen Magen, der nur ganz leichte Speisen vertragen kann und die dazu nie gehörigen Appetit hat und die meiste Zeit mit hartem Kopfschmerz behaftet ist, durch irgend ein Mittel zu helfen sei.

K. L. in St.

Antworten.

Auf Frage 147: Mit dem Stärkekupf der Geschwister Steiger in Schaffhausen (Weiterinnen der Glättkurie) und nach deren Glättverfahren werden Sie die günstigsten Ergebnisse erzielen. Wenn in dortiger Gegend die Abhaltung eines Glättkurles gewünscht wird, so müssen mindestens 10 bis 15 Theilnehmerinnen sich melden und muß im Orte ein passendes Lokal vorhanden sein. Für nähere Auskunft hat man sich an die Betreffenden selbst zu wenden.

Auf Frage 148: Zu den gewöhnlichen, nahrhaften und schnell zubereiteten Speisen gehören die Gerichte von Eiern, sowie die verschiednen mit Milch zubereiteten Mehls-, Ories-, Mais-, Reis-, Kartoffel- und dergleichen Breie, die in gar mancherlei Abwechslung gerne genossen werden. In ganz besonderer Weise aber erfüllen die gewünschten Zwecke: schneller Zubereitung, ganz besonderen Nährwerthes und äußerst billigen Preises die erst neu in den Handel gekommenen Leguminosenpräparate von Herrn Maggi, Hammermühle Kemptthal und Stadtmühle Zürich. Wir haben längere Zeit eingehende Versuche damit angestellt und haben ganz erfreuliche Resultate damit erzielt. Daß der Genuß von Hülsenfrüchten in richtigem Verhältniß steht zu einer rationellen Ernährung und Aufbau des menschlichen Körpers, das ist schon längst anerkannte Thatsache und es sind die unermüdbaren Versuche Herrn Maggi's zur Herstellung dieser in möglichst praktischer Form und zu billigen Preisen von weittragender Bedeutung. Wir werden nächstens einige Rezepte für Zubereitung dieser Leguminosenpräparate in diesen Blättern veröffentlichen.

Auf Frage 149: Kalkales Ausstreichen ist das beste Mittel. Die Frauenwelt stellt sich indeß selbst ein richtiges Armuthszeugniß aus, wenn es fortgesetzt Frauenzimmer gibt, die der Meinung sind, daß einige kleine Härchen im Gesichte ihren persönlichen Werth vernichten oder in Frage stellen könnten. Auf Frage 149: Das beste Enthaarungsmittel ist das Böttcher'sche Depilatorium aus Calciumsulphhydrat. — Zubereitung: 30 Theile frisch gebrannten Kalkes werden mit 12—14 Theilen warmen Wassers gelöst und dem zerfallenen Kalk so viel Wasser zugefügt, daß ein Brei entsteht. In den letzten leitet man hierauf so lange einen Strom von Schwefelwasserstoffgas, bis der Kalk nicht mehr davon aufnehmen vermag. Dieser Brei wird dann meßerlöffelnd auf die behaarte Hautfläche aufgetragen, daselbst 15—20 Minuten liegen gelassen und dann mit einem nassen Schwamme entfernt. Vor der Prozedur ist die betreffende Stelle zu rasiren. J. K.

Wie kann man Tintenflecken aus Wäsche entfernen?

Durch diese Frage angeregt, und weil gerade einer meiner Knaben sein ganz neues Hemd so mit Tinte beschmutzt hatte, daß deren Entfernung durch Kalksalz (Oxalsäure, Zuckersäure) das Hemd nur verderben hätte, nahm ich meine Zuflucht zu schwefligsaurem Natron, vulgo Antiflor und Weinsäure. — Da nun seit wiederholten Malen mit diesem Mittel sehr gute Resultate erzielt habe, da erstens die Flecken, auch die größten, spurlos verschwunden sind und (was die Hauptsache ist) das Zeug nicht gelitten hat, so will Ihnen gerne mein Verfahren zu anderer Leute Nutzen mittheilen.

Den mit Tinte beschmutzten Theil breite man in einen irdenen Schüssel oder Platte aus, besuche ihn mit Wasser, streue dann von obigen schwefeligen Natron darauf, daß der Flecken bedeckt ist, und gieße (oder vielmehr tröpfle) vorher in heißem Wasser aufgelöste Weinsäure darauf; es soll ein leichtes Brausen erfolgen, unter Entwicklung schwefeliger Dämpfe; dies ist das richtige Merkmal, nach dem man sich zu richten hat. Erfolgt kein Aufbrausen, so ist die Säure zu verdünnt und muß stärker gemacht werden. Statt Weinsäure kann man auch Salzsäure und Schwefelsäure, aber immer verdünnt, anwenden; doch ist dieses zu riskirt, indem bei zu starker Anwendung das Zeug beschädigt wird, während dies bei Weinsäure nicht zu befürchten ist. Bei einiger Einwirkung wird der Fleck zuerst grau und dann gelb. Sollte kein Aufbrausen mehr erfolgen und der Fleck noch nicht blass geworden sein, streue man nur mehr Natron und Weinsäure darauf. Der ganze Prozeß dauert etwa 5 bis 10 Minuten, je nach Größe der Flecken. Sind die Flecken einmal hellgelb, so legt man sie in Wasser oder fette Seifenbrühe und wäscht das Zeug mit der andern Wäsche fertig. Auf diese Art behandelt, sind die Flecken gänzlich verschwunden und die Stoffe nicht schwächer geworden. J. C. G.

Für eine Familie

der deutschen Schweiz, welche ihren Sohn auf eine hohe Schule der französischen Schweiz schicken möchte, fände sich eine Familie, welche das Gleiche mit ihrem 16jährigen Sohne vorhat, zum Umtausch bereit. (H894L)
Zu wenden an Herrn Bovey, Boulevard industriel, Lausanne. [1929]

Nach Bern wird für sofort oder später eine tüchtige Köchin gesucht. Dieselbe muss die Behandlung der Wäsche und den Hausdienst gründlich kennen und in der Besorgung des Gartens nicht ganz unerfahren sein. Guter Lohn und gute Behandlung. — Offerten unter 1919 an Haasenstein & Vogler in Basel. [1919]

Schöne Saisonstelle

als Buffetdame und Kellnerin für eine Tochter aus achtbarer Familie, ersten Charakters, nicht gar zu jung, an Arbeit gewöhnt, drei Sprachen sprechend, die Freude, Kenntnisse und Erfahrung im Hôtelfache besitzt. Ohne gute Referenzen unnütz. Photographie und Altersangabe. Anmeldungen unter Chiffre 1920 an die Annoncen-Exped. Haasenstein & Vogler in Basel. [1920]

Une demoiselle de la Suisse allemande, très bonne musicienne, ayant passé plusieurs années en Angleterre et dans la Suisse française, désire trouver une place d'institutrice dans une famille ou dans un pensionnat. De bons certificats à disposition. [1908]
Adresser les offres sous chiffre Hc 1854 Q à MM. Haasenstein & Vogler à Bâle.

Une veuve habitant une petite campagne du vignoble neuchâtelois désirerait prendre en pension une ou deux demoiselles allemandes. Prix de pension Frs. 45 par mois. Pour renseignements, s'adresser à Mme veuve Bretting à Areuse, près Colombier. [1917]

Stelle-Gesuch.

1918] Eine Tochter von 18 Jahren, aus honneter Familie, beider Sprachen vollkommen mächtig, wünscht Stelle als Bonne d'enfants, Reisebegleiterin oder Stütze der Hausfrau. Gute Behandlung wird höherem Lohn vorgezogen.
Geft. Offerten unter Chiffre H 558 G befördern Haasenstein & Vogler, St. Gallen.

Zur selbstständigen Besorgung eines kleinen Haushaltes von nur Erwachsenen wird eine Frauensperson mittleren Alters und von solidem Charakter gesucht.
Offerten unter Angaben des Alters und bisherigen Wirkungskreises mit Chiffre M. W. 1915 besorgt die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“. [1915]

Gesucht:

1897] In ein gutes Weisswaarengeschäft eine tüchtige Vorarbeiterin; guter Charakter wird erwünscht. Gute Behandlung, Lohn nach Leistung. Zeugnis erwünscht. Eintritt nach Uebereinkunft.
Offerten unter Chiffre H 1771 Q befördern Haasenstein & Vogler in Basel.

Gesucht: In's Berner Oberland ein gewandtes, durchaus erfahrendes, zuverlässiges Kindermädchen zu zwei Kindern von 1½ Jahren und 4 Monaten, das dieselben ganz selbstständig zu pflegen hätte. Ohne vorzügliche Zeugnisse unnötig sich zu melden. Ein Mädchen, das beider Sprachen mächtig ist, würde vorgezogen. Eintritt wenn möglich sofort.
Selbstgeschriebene Offerten mit Zeugnis-Copien unter Chiffre H 1772 Q befördern Haasenstein & Vogler in Basel. [1898]

Gestickte Vorhangstoffe,
Bandes & Entredeux
liefert billigst [1865E]
Eduard Lutz in St. Gallen.
Muster sende franco zur Einsicht.

Soolbad Rheinfelden.

Milchkur. Hotel Engel. Omnibus an beiden Bahnhöfen.
Neueste und comfortabelste Einrichtungen. Anerkannt billigste Pensionspreise. Prospekte gratis. (H 775 Q)
1901] H. Oertli-Bürgi, Besitzer.

Erste Preise an vielen Ausstellungen.

Landesaussstellung Zürich Diplom — 1883 — Ausstellung Amsterdam Preismedaille.

Dennler's Eisenbitter

— Interlaken —

hat als Heilmittel in den verschiedensten Stadien von Bleichsucht, Blutarmuth, allgemeinen Schwächezuständen etc. fortwährend ungezählte überraschende Kuren bei Erwachsenen und Kindern zu verzeichnen, wird deshalb auch seit lange von Aerzten verordnet und bestens empfohlen. — Für Reconvalescenten und Altersschwache beider Geschlechter ein herrliches Stärkungsmittel. Auch bei beginnender Diphtheritis mit Erfolg angewendet. — Unterstützung bei Luft- und Badekuren.
Dennler's Eisenbitter zeichnet sich unter allen mit Recht angewandten ältern und neuern Eisenpräparaten dadurch vorthellhaft aus, dass er, ohne den Magen oder die Zähne zu belästigen, rasch die gesunkene Verdauung wieder hebt.
Dépôts in allen Apotheken. [1673E]

Klimatischer Kurort Morschach.

Hôtel und Pension Frohnalp

in Morschach bei Axenstein am Vierwaldstättersee.

— Eröffnet seit 1. Mai. —

1889] Billigste Pensionspreise. — Bäder und Douchen im Hause. — Prompteste und aufmerksamste Bedienung.

P. Schnack,

langjähriger Oberkellner und Sekretair des Hôtels 3 Rois in Basel.

Verbindung ab Brunnen: per Fussweg in 1/2, per Wagen in 3/4 Stunden.

Baden — Limmathof — Schweiz

1926] Eigenthümer: Gebr. Borsinger. (H1934Q)
Hôtel und Bäder sind eröffnet. — Prospekte stehen zur Verfügung.

Die einzige Chocolate nach sicilianischer Art

Gegründet 1849 mit wenig Zucker und viel Cacao-Gehalt. Gegründet 1849
Cacaopulver.

Die beste Chocolate A. MAESTRANI ST. GALLEN (Schweiz).
CHOCOLAT en poudre CHOCOLAT aux noisettes
A. MAESTRANI Die beste Chocolate ST. GALLEN (Schweiz).
LE MEILLEUR
BOITES de fantaisie
Gegründet 1849 Cacaopulver Gegründet 1849
Täglicher Versandt nach allen Welttheilen. [1462E]

1910] Niederlagen werden gesucht von der am Dampf best eingerichteten Kleiderfärberei und Druckerei Herisau. (H 1790 Q)

1928] Unterzeichneter verkauft, so lange Vorrath, gut gedörrte

syrische Aprikosen

mit Mandelkern, bei Abnahme von 4½ Kilo per Kilo à Fr. 1 franko per Post unter Nachnahme.

Diese Aprikosen eignen sich in Folge ihres delikaten, sauer-süßlichen Geschmacks und vorzüglichen Aromas ausgezeichnet für Confitüren. (H1441Z)

Mit höflicher Empfehlung

Wilh. Weber-Zwicky in Mollis (Glarus).

Kaffee

garantirt feine Sorten, geben jetzt zu folgenden ermäßigten Preisen, portofrei gegen Nachnahme, ab:

5 Ko. afrik. Mocca, reinschmeck.	Fr. 7.50
5 „ Campinas, sehr schön	„ 8.50
5 „ grün Java, brillant	„ 9.50
5 „ Ceylon, feine Sorte	„ 10.50
5 „ Gold Menado, edel	„ 11.50
5 „ arab. Mocca, feurig	„ 12. —
5 „ Ceylon Perl, edel	„ 11.50

Ludwig Harling & Co., (H 8050) Hamburg (8). [1913]

Allen Verdauungskranken kann J. J. F. Popp's langjährig bewährte Heilmethode zur Beseitigung ihres Leidens dringend empfohlen werden. [1776E]

Die belehrende Schrift Chronischer

Magen- und Darmkatarrh

ist gegen Einsendung von 30 Rp. zu beziehen von J. J. F. Popp's Poliklinik in Heide (Holstein).

Wer reinwollene

Damen-Kleiderstoffe etc.

(auch reizende Frühjahrs- u. Sommerstoffe) in reellen Qualitäten zu billigsten Fabrikpreisen direkt aus der Fabrik beziehen will, wende sich an die Fabrik von Paul Louis Jahn in Greiz im Voigtland, die jedes beliebige Mass versendet und Muster umsonst und frei abgibt. (H 32062b) [1886]
Geignete Personen zum Verkaufe gesucht!

Th. Scherrer

Kameelhof — Multergasse 3

— St. Gallen. —

Reichhaltigstes Lager in fertigen [1637E]

Herren-Anzügen, Confirmanden - Anzügen, Knaben-Anzügen.

Selbstfabrikation sämmtlicher Knaben-Garderobe für 2 bis 15 Jahre.

Massaufträge rasch und billigst. Auswahlsendungen franco.

Griechische Weine.

1 Probekiste

mit 12 ganzen Flaschen, in verschiedenen vortreffl. Sorten, Flaschen und Kiste frei, ab hier zu Frs. 22. —

1 Postprobekiste

mit 2 ganzen Flaschen, herb und süß, franco nach allen schweizerischen Poststationen gegen Einsendung von Fr. 4. 70

ZIEGLER & GROSS Kreuzlingen, Thurgau.

Nach Kampf zum Frieden.

(Original-Novelle v. E. Greiner.)

Endlich war er gefunden, sicher gefunden, den Barbara seit beinahe 17 Jahren an allen Orten und Enden vergeblich gesucht! Sie hätte laut aufschreien mögen vor wilder Freude über die endliche Erfüllung ihres einzigen heißen Erdenswunsches und war so berauscht von ihrem Glück, daß sie den Mann nicht bemerkte, der vom Hause her auf sie zu kam.

„Barbara, seid Ihr es! Was thut Ihr hier?“ redete sie der Kandidat erschrocken an. Beim unerwarteten Laut einer Menschenstimme fuhr die Alte erschrocken zusammen, doch sie sagte sich bald wieder.

„Was ich hier thu“, wollte Ihr wissen?“ entgegnete sie mit unheimlich funkelnden Augen, „o weiter nichts, als daß ich für die Älfe einen Vater gesucht hab“. Aber was starrt Ihr mich an wie ein Steinbild? Seht, ich bin doch so lustig, so lustig, und wer die Älfe lieb hat, sollt's auch sein!“

Santen war erbläut. „Frau, um Gottes willen, was werdet Ihr angerechnet haben!“ rief er, von einer entsetzlichen Ahnung ergriffen, und schüttelte die Alte ungsanft an der Schulter. Doch diese machte sich mit jugendlicher Kraft von ihm frei.

„Laßt mich meiner Wege gehen“, befahl sie barsch, „und schaut lieber einmal dort hinein; die Frau da drinnen — sie deutete mit dem erhobenen Stocke nach dem Pavillon zurück — könnt' am End' Eures Weistandes bedürfen!“

Als der Rittmeister nach beendetem Mittagsmahl, bei welchem sich die Baronin wegen Unwohlseins hatte entschuldigen lassen, sein Zimmer betrat, fand er zu seiner nicht geringen Verwunderung ein Billet seiner Frau vor, welches ihn sofort zu dieser beschied. Sonderbar! Was mochte sie von ihm wollen? Er musterte vor dem Spiegel die tadellose Verfassung seiner Toilette, um sich alsdann nicht ohne eine gewisse Beklemmung nach den Gemächern seiner Gattin zu begeben. Das feenhaft eingerichtete Boudoir war leer; doch durch die offene Portiere sah er Ludmilla in dem anstoßenden Salon seiner wartend auf und nieder gehen.

„Ich freue mich, Dich anscheinend wohler zu finden, als ich zu hoffen wagte“, begrüßte er diese, rasch eintretend, und bot ihr die Hand; doch sie schien es nicht zu bemerken.

Was sollte der sprechende Blick voll stummer Fragen, womit sie ihn ansah, um sich gleich wieder abwendend ihren Gang durch das Zimmer auf's Neue zu beginnen?

„Du hast mich zu sprechen gewünscht: womit könnte ich Dir dienen?“ unterbrach der Rittmeister das ihn bedrückende Schweigen seiner Frau.

Sie blieb ein paar Schritte von ihm entfernt stehen und blickte ihn an, ohne doch das rechte Wort finden zu können, nach welchem sie zu suchen schien.

„Ich habe mich für Dich — für eine Ehrenschild verbürgt, welche Du einlösen wirst“, sagte sie jetzt so ruhig, als gälte es eine Spazierfahrt zu bestimmen.

Er sah sie überrascht an. „Für eine Ehrenschild hast Du Dich verbürgt?“ frag er betroffen; „wie hängt das zusammen und wie kommst Du dazu?“

„Sehr einfach“, erklärte sie kurz, „indem Deine Egre, so lange ich Deinen Namen trage, auch die meine ist. Oder solltest Du darüber vielleicht anderer Ansicht sein?“

„Aber ich verstehe ja kein Wort von alledem“, fiel er ungeduldig ein und strich hastig den prächtigen dunkelblonden Vollbart.

„Du wirst ja gleich vollständig orientirt sein; denn ich werde mich kurz fassen“, entgegnete sie kalt. „Du hast“ — hier aber stockte sie schon, als ob ihr kein Laut mehr aus der Kehle wolle — „eine Tochter, die von Dir anerkannt, in ihr Recht eingesetzt werden will.“

Er warf den Kopf zurück. „Das ist ja eine allerliebste Ueberraschung, die Du mir da zugehast“, rief er spöttisch auslachend. „Eine

Tochter, von deren Existenz ich bis zur Stunde keine Ahnung hatte! Nun soll mir Keiner mehr sagen, daß es unserer nüchternen Zeit an Romantik gebricht.“

„Du würdest über die Existenz dieser Tochter wohl schwärzlich so lange in Ungewißheit geblieben sein, wenn es der Großmutter Deines Opfers früher gelungen wäre, den Verführer ihrer Enkelin ausfindig zu machen“, belehrte sie ihn, während sie mit brennenden Blicken die Wirkung ihrer Worte auf ihren Mann beobachtete.

„Wie, jetzt sprichst Du auch noch von einer Großmutter! Hast Du nicht vielleicht noch eine ganze Reihe lieber Verwandter für mich in petto?“ rief dieser sarkastisch.

Sie zuckte die Achseln. „Mir genügt die Kenntniß von der Existenz des einen Dir nahe stehenden Wesens, um mich um Deinetwillen mit tiefstem Schmerz zu erfüllen.“

„Dem Du Dich wahrhaftig sehr unnötiger Weise hingibst“, fiel er ihr tadelnd in das Wort. „Auf Egre, ich erkenne meine kluge, kaltsblütige Frau nicht, die sich — Gott mag wissen von wem — ein Märchen aufbinden läßt, um sich und mich damit zu quälen. Wüßte ich Dich nicht wegen Rumberts in erklärlicher Nervenüberreizung, so müßte ich Dir wirklich ernstlich zürnen, daß Du Dich in Dinge einläßt, die eine Frau, welche wenigstens die schuldige Achtung vor ihrem Gatten haben sollte, als etwas seiner und ihrer selbst Unwürdiges hätte von sich weisen müssen.“

Ludmilla preßte die Hand auf das ungeküm klopfernde Herz. „Und wenn ich nun jene Dinge deshalb nicht von mir hätte weisen können, weil Beweise dafür sprechen —“

„Die man mir bringen soll, damit ich sie widerlege“, unterbrach er sie streng.

Mit zitternden Fingern hob die Baronin ein Körbchen vom Tisch auf, unter welchem sie Barbaras Brief verborgen hatte und reichte diesen ihrem Manne hin.

Beim Anblick der Adresse flog es wie der Schatten einer vorüberziehenden Wolke über das aristokratische Männerantlitz und die weißen beringten Finger bebten leise, während sie das vergilbte Papier auseinander falteten.

In dem Herzen der Baronin wallte es bei diesen Zeichen des Schuldbewußtseins ihres Gatten heiß auf. „Kannst Du leugnen, daß Du dies geschrieben? Daß Du Der, an die diese Zeilen gerichtet waren, mit heiligen Eiden treue Liebe geschworen und die Ehe versprochen, wenn sie sich bereit finden ließ, ihren Glauben an diese Versprechungen mit ihrer Tugend zu bezahlen?“

Hochaufgerichtet, das flammende Auge auf den erbläuteten Mann gerichtet, stand sie da wie eine Rächerin der Unschuld gegenüber dem überführten Tugendräuber.

„Beruhige Dich, Ludmilla, der gereifte Mann von heute denkt nicht daran, die leichtsinnigen Jugendstreiche des lustigen Lieutenants von einstmals wegzuleugnen“, entgegnete er mit trübem Lächeln, indem er die Hand mit dem verrätherischen Blatt sinken ließ. „Du aber kannst es Dir ersparen, mich deshalb zur Rechenschaft zu ziehen; denn was ich auch gegen Jene verschuldet, ein Treuebruch gegen Dich, die ich zu jener Zeit, wo ich in ein hübsches Kammerkätzchen meiner Mutter verliebt war, noch gar nicht kannte, war es nicht.“

„Nein, Wolf, ein Treuebruch gegen mich war es nicht“, sagte sie, traurig den Kopf schüttelnd, mit unsicherer Stimme, „wohl aber ein Meineid, als Du mir am Altare Liebe schwurst, die Du für mich nicht hattest!“

„Einen Meineid hätte ich geschworen?“ wiederholte er betroffen; „wenn Du mich dessen in der That beschuldigt, so kann ich nicht anders, als Dich für meine Mitschuldige zu erklären. Denn wie ich Dir, so hast auch Du mir dereinst Liebe und Treue gelobt; doch Du hast mir weder Liebe gegeben, noch hast Du nach meiner Liebe verlangt, sondern in der Verbindung mit mir weiter nichts gesucht, als eine Befriedigung für Deinen Ehrgeiz. Ich stelle es nicht in Abrede: in leicht-

fertigen Lebensanschauungen groß gezogen, war ich darauf bedacht, die Traditionen von dem früheren Glanz meiner alten, jetzt verarmten Familie durch eine glänzende Partie wieder aufzufrischen; doch dies wirst Du mir nicht als ein Verbrechen anrechnen, wenn Du bedenkst, daß Du dagegen bestrebt warst, Deinen unscheinbaren Elternnamen mit einem stolzen Wappenschild zu vertauschen, welches Dir die Kreise der höchsten Aristokratie erschließen sollte. Und nun frage ich Dich, ob ich wohl schuldiger bin als Du?“

Die Baronin hatte, während ihr Mann zu ihr gesprochen, von diesem abgekehrt gestanden, bemüht, den Sturm in ihrem Innern niederzukämpfen, den seine Worte in ihr erregt. Jetzt wandte sie sich Jenem wieder zu, ein bitteres Lächeln auf den Lippen.

„Und woher weißt Du das Alles so genau, was Du mir da soeben zur Last legst?“

Er sah sie verwundert an. „Woher ich es weiß? Hast Du wohl je etwas gethan, was mich an Deine Liebe hätte glauben lassen können? Ich will nicht zu ergründen suchen, ob Du in der That so herzlos bist, wie Du Dir mir gegenüber stets den Anschein gegeben hast, oder ob Dein Herz vielleicht einem Anderen gehört; das aber glaube dem Vater Deines heimgehenden Kindes: jenes unglückliche Mädchen, dem einst jene Zeilen galten, würde meiner Hingabe an Dich nie hinderlich gewesen sein, denn was mich an jene fesselte, war nichts als ein flüchtiger Sinnesrausch, eine Jugendthorheit —“

„Die Dich sehr wenig beunruhigt zu haben scheint“, unterbrach ihn Ludmilla herb. „Aber willst Du nicht bedenken, daß Dich Gott für ihre Folgen zur Rechenschaft ziehen wird? Jenes Mädchen, dem Du leichtsinnig die Ehe versprachst, ohne im Mindesten gemessen zu sein, Dein Versprechen zu halten, ist der Schande, der Verzweiflung erlegen.“

Er horchte erbläut auf. „Aber ich bitte Dich“, versuchte er sich zu rechtfertigen, „wie konnte ich, ein armer Lieutenant, der letzte Sprosse eines alten edlen Geschlechts, daran denken, ein armes Mädchen aus dem Volk, eine Dienerin meiner stolzen Mutter, zu meiner Frau zu machen?“

„Desto unwürdiger war es von dem, letzten Sprossen“ jold's eines alten „edlen Geschlechts“, ein armes unschuldiges Mädchen mit so gemeinen Lügen zu bethören, wie Du es gethan“, gab die Baronin mit allen Zeichen der Verachtung zurück; „aber laß“ uns nun dieser peinlichen Unterredung für immer ein Ende machen und höre jetzt von mir, wer Deine Tochter ist und wo Du sie finden kannst, um an ihr gut zu machen, was Du an ihrer Mutter gesündigt: es ist Älfe, unseres Sohnes Herzensfreundin; Älfe, das junge, blühende Geschöpf, an Gestalt und Zügen ihrem Vater so ähnlich, die neben Rumbert wie eine köstliche thaufrische Rose neben einem verküppelten, absterbenden Bäumchen steht, das so gerne zur stolzen Gelandanne herangewachsen wäre. Und nun frage ich Dich, Wolf: fühlst Du die strafende Hand eines gerechten Gottes auf Deinem schuldigen Haupte?“

Der Rittmeister stützte sich erschütterter auf die vergoldete Lehne des ihm zunächst stehenden Stuhles. Das also war es gewesen, was ihn vor Kurzem beim flüchtigen Erblicken Älfens plötzlich an längst vergangene Zeiten gemahnt: er hatte in dem Mädchen Bärbel's und seine eigenen Züge wiedererkannt. Ein schneidendes Weh zog mit einem Male durch die breite Männerbrust und das stolze Haupt sank tief darauf herab. Wenn Ludmilla Recht hatte und Gott sein Vergehen damit rächte, daß er ihm das einzige geliebte Kind nahm, dann war er es ja nicht allein, der die leichtsinnig verwirkte alte Schuld bezahlte, sondern die schuldlose weinende Mutter dort mußte sie mitbezahlen helfen. O wie groß und erhaben erschien ihm jetzt diese Frau, die an Reichtum des Gefühls, an Adel der Gesinnung so hoch über ihm stand, und wie klein und erbärmlich erschien er dagegen sich selber!

(Fortsetzung folgt.)

Briefkasten der Redaktion.

Edith. Besten Dank für das freundlich Gefandte; auch wir sind natürlich auf das „neue Ergebnis“ sehr gespannt. Herzliche Grüße!

S. Sie sehen die Sache nicht im richtigen Lichte an. Diejenigen, von denen Sie uns sprechen, sind nicht schlecht, aber krank, und so lange das betreffende Uebel in Ihrer Weise beurteilt wird, kann von besonderer Einsicht und Heilung gar keine Rede sein. Wenn Sie uns nähere Adresse angeben oder sich zu uns bemühen wollen, sind wir gerne bereit, Ihnen Dasjenige mitzuteilen, was zu Ihrer Klärung und Beruhigung dienen kann. Deffentlich läßt sich die Materie nicht wohl behandeln.

A. M. in C. Sie sind recht freundlich gebeten, für Mitteilung gewünschten Namens und besonderer Verhältnisse uns Ihre Adresse mitzuteilen.

Herrn A. B. in F. Sie weisen auf ein Schreiben hin, das wir jedenfalls nicht erhalten haben. Wo es sich um dringende Noth handelt, haben wir noch immer Zeit zu machen gewußt; wir bitten um nähere Angaben.

Frau A. D. S. Es freut uns, Ihrem Wunsche theilweise entsprechen zu können. Je freibamer, um so besser! Das Gewünschte folgt baldmöglichst.

Freiherrlicher Leser unseres Blattes in B. Für Ihre freundliche Anerkennung danken wir bestens; sie ist uns in solch aufrichtiger Weise doppelt schätzbar. Daß die Eitelkeit leider eine große Rolle spielt beim weiblichen Geschlechte,

wissen wir nur allzugut und möchten auch in keiner Weise das beschönigen, was vom höheren Standpunkte aus verurteilt werden muß. Indes ist es doch in gar vielen Fällen das Bedürfnis nach Liebe und der heiße Wunsch, zu gefallen, welche das Mädchen zu peinlichen Fragen veranlassen, die von Fernestehenden so oft als „lächerlich“ und „schmächtig“ bezeichnet werden müssen. — Im Weiteren stellen Sie unser Verdienst zu hoch; unser Wirken darf unbedenklich nur das Gute für sich in Anspruch nehmen, daß es vom aufrichtigen Streben, zu nützen, und vom eifrigsten Willen für das Gute bittet wird.

Freuer Abonnent in B. Sie sehen, Ihre Wünsche und unsere Ansichten sind sich in brüderlicher Weise begegnet. **E. L.** Viel herzliche Grüße!

Inserate für die Schweiz. Frauen-Zeitung

sind einzusenden an **Haasenstein & Vogler in St. Gallen**

(Frohngartenstr. 1), Basel, Bern, Genf, Zürich, und deren Filialen im In- und Auslande.

Stelle-Gesuch.

Eine junge Tochter mit guter Schulbildung wünscht sich im Hauswesen, besonders im Kochen, auszubilden und sucht deshalb eine passende Stelle in einem guten Hause. Lohn wird keiner beansprucht. Offerten unter Chiffre **H 570 G** befördern **Haasenstein & Vogler, St. Gallen.** [1936]

Eine achtbare Familie in Lausanne wünscht ihren Sohn unterzubringen und nähme dafür einen Knaben oder ein Mädchen. (H 923 L)
Zu wenden an **Charles Kreis, St-François 15, Lausanne.** [1937]

[1935] Ein williges, ordentliches Mädchen, 21 Jahre alt, evangelisch, wünscht Stelle in einer guten Familie zur Erlernung der Hausgeschäfte und des Kochens. Gütige Behandlung und entsprechender Lohn wird gewünscht.

Zu vermieten:

[1931] Für künftigen Sommer für 2, 3, 4 Monate oder noch länger ein stilles Logis, enthaltend 3—4 möblierte Zimmer mit 5 und auf Verlangen mehr Betten, Küche mit Koch und Tischgeschirr, Sommerlaube und schattiger Platz beim Haus, dienlich für eine Familie, die eigene Haushaltung zu führen wünscht. Preis billig.

Man wende sich um nähere Auskunft an die Eigentümerin **Frau Steiner-Sterchi**, Hebamme, **Wilderswyl** bei Interlaken.

Gesucht einen Platz für eine brave, angenehme **Ladentochter**. Solche hat schon über 1 Jahr in einem grösseren Geschäft die Lehrzeit gemacht.

Offerten unter Chiffre **H 2040 Q** an **Haasenstein & Vogler in Basel.** [1936]

Für Böglerinnen.

[1932] Zwei junge, willige und arbeitssame Mädchen, die das Kleinbügeln erlernt haben, können sofort Anstellung finden bei

C. A. Geipel,
Gerbergasse 57, in **Basel.**

Schaffhauser Strickmaschinenfabrik

in **Schaffhausen** (Schweiz).

— Goldene Medaille — Riga. —

Diplom an der Schweiz. Landesausstellung in Zürich für **vorzügliche, originelle und verbesserte Construction, sorgfältige und exacte Ausführung** von Strickmaschinen, mit sehr **leichter, feiner, egal** und **sicherer** Maschinenbildung und der Möglichkeit der Erzeugung manigfaltiger Muster. (M 1332 Z) [1927]

Dépôt und permanente Ausstellung

bei

H. Pfister-Wirz 57 Rennweg 57 Zürich.

Royal (H 571 G)

Thridace-Seife,
Veloutine-Seife.

Diese Seifen haben die Eigenschaft, die Haut fest, weiss und zart zu erhalten.

Die Vortrefflichkeit der **Violet'schen Toiletten-Seifen**, von medizinischen Autoritäten empfohlen, ist durch eine fünfzigjährige Erfahrung als unbestritten konstatirt.

Violet

Paris, 225 rue St-Denis 225. [1938]

Pension Schloss Goldenberg.

Zwischen Winterthur und Schaffhausen, nächst Station Henggart.

Luft-, Milch- und Molken-Kurort.

Pensionspreis von Fr. 4. —, Zimmer inbegriffen. — Prospekte gratis.

[1938] (M1384 Z) **Philipp Schueb-Otto, Besitzer.**



Mineralbad und Luftkurort zum „Säntisblick“ in Waldstatt (Appenzell A. Rh.).

Eröffnet mit 1. Juni.

[1930] Das Wasser ist laut amtlicher Analyse, herausgegeben am 10. Januar 1881 von Herrn Kantonschemiker Ambühl in St. Gallen, ein starkes eisenhaltiges Mineralwasser und ist damit die Heilkraft desselben für folgende Krankheiten zu empfehlen: **Lähmungen, Beinfrass, chronischer Rheumatismus, Gicht, veraltete Catarrhe, Bleichsucht, Scropheln, Ruhr, Hysterie, Frauenkrankheiten, Magenleiden, Nervenschmerzen und beginnende Lungenschwindsucht.**

Douchen und Schwitzbäder, Eichenrinden- und Soolbäder etc. Milch und Molken. Geschützte Lage. Angenehme Tannenwaldungen mit schönen Sitzplätzen. Reinliche, gute Küche. Aufmerksame Bedienung. Schöne Zimmer von 75 Cts. bis Fr. 1. 50. Aerztliche Hilfe schnell bereit. (M 165 G)

Pensionspreis Fr. 4. 50. — Prospekte gratis.

Es empfiehlt sich bestens

A. Knöpfel, Besitzer.



Specialité de Chocolat à la Noisette.

Eine 18jährige, guterzogene Tochter, welche eine Frauenarbeitsschule besucht, das Glätten erlernt hat und Deutsch und Französisch spricht, auch musikalisch gebildet ist, sucht Engagement zur Ueberwachung und Erziehung von Kindern in einer guten Familie. [1942]

[1943] Bei Frau **Klee-Lutz in Helden** könnten einige Töchter die **Damen-schneiderei** gründlich und unentgeltlich erlernen.

Für eine **brave willige Tochter** von gesetztem Alter wird für sogleich eine Stelle zur Stütze der Hausfrau gesucht, aber nicht ausschliesslich als Küchenmagd, auch nicht zu kleinen Kindern. [1880]

[1934] In einem anerkannt guten **photographischen Atelier** der Ostschweiz findet ein der Alltagsschule entlassener, intelligenter, williger und arbeitsamer Knabe (oder junge Tochter) angenehme Stelle als **Lehrling**.

Offerten sind unter Chiffre 1934 zu richten an die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler in Basel.**

Kleiderfärberei u. chem. Wascherei
[1937] von (H 2032 Q)

G. Pietscher, Winterthur.

Färberei und Wascherei aller Artikel der Damen- und Herren-Garderobe. — Wascherei und Bleicherei weisser Wollachen. — Auffärben in Farbe abgestorbener Herrenkleider. — Reinigung von Tisch- und Boden-Tepichen, Pelz, Möbelfeststoff, Gardinen etc. Prompte und billige Bedienung.

Solide Wäschestempel

aus Kautschuk, mit waschächter, schwarzer Farbe besorgt billigst (Th 21 Y) [1933]
Carl Liebi, Unterbälliz, Thun.

Soolbad Rheinfelden.

Hôtel und Pension „Schützen“

[1912]

ist eröffnet.

(H 1861 Q)

Prospekte auf Verlangen.

A. Zgraggen.

Diätetische Kuranstalt und Mineralbad

(Gründer: Dr. Jos. Wiel sel.)

am Rhein **Eglisau** Kt. Zürich

[1846] **Alkalisches-salinisches Mineralquelle** für Krankheiten der Verdauungsorgane, Blasen-, Nieren-, Gebärmutterleiden, Zuckerharnruhr, Blutarmuth, Fettsucht.

Kurmittel:

1) Trinkkuren. 2) Mineral-, Sool- und Dampfbäder, Douchen. 3) Flussbäder in der neuerrichteten Rheinbadanstalt. 4) Streng individualisierende Diät nach Dr. Wiel sel., Prof. Lenbe etc. 5) Magenausspülungen, Elektrizität, Massage. — Prospect gratis.

Dirigirender Arzt:
Dr. Lötcher.

Besitzer:
Wwe. Sutter & Sohn.